

**Комиссия по положению женщин****Сорок шестая сессия**

4–15 марта 2002 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи по теме «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке: обзор положения с внедрением гендерного подхода в деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций»**Дискриминация женщин и девочек в Афганистане****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В соответствии с резолюцией 2001/3 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2001 года в настоящем докладе представлен общий обзор положения женщин и девочек в Афганистане с особым упором на события, происшедшие после сентября 2001 года. С падением режима талибов женщины и девочки Афганистана получили новую возможность вернуть себе заслуженное положение в обществе и стать равными партнерами в миростроительстве и восстановлении своей страны. В докладе приводится фактологическая информация о деятельности системы Организации Объединенных Наций и организаций, занимающихся оказанием помощи, в поддержку афганских женщин. В нем также содержатся ориентированные на практические меры рекомендации в отношении последующей работы.

* E/CN.6/2002/1.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. События, происшедшие до сентября 2001 года	4–22	3
A. Межправительственные и экспертные органы	8–12	4
B. Социально-экономическое положение женщин и девочек и их положение с точки зрения прав человека	13–22	5
III. Мероприятия подразделений Организации Объединенных Наций	23–31	8
IV. События после сентября 2001 года	32–60	10
A. Переговоры в Бонне под эгидой Организации Объединенных Наций и учреждение Временного органа	37–43	12
B. Чрезвычайная помощь и реконструкция	44–52	13
C. Восстановление прав женщин: мероприятия, осуществляемые афганскими женщинами	53–60	15
V. Выводы и рекомендации	61–71	17
A. Выводы	61–68	17
B. Рекомендации	69–71	19

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2001/3 Экономического и Социального Совета о дискриминации девочек и женщин в Афганистане, в которой Совет просил Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее сорок шестой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении этой резолюции. В докладе использована информация, полученная от организаций системы Организации Объединенных Наций¹ и из других источников.

2. После принятия резолюции 2001/3 положение женщин и девочек в Афганистане продолжало ухудшаться из-за непрекращающегося конфликта, тяжелой гуманитарной ситуации, сохраняющихся последствий продолжающейся третий год засухи, голода, перемещения населения внутри страны и массовых нарушений прав человека. События 11 сентября 2001 года и военные действия Соединенных Штатов Америки и их союзников в Афганистане с целью искоренения терроризма привели к падению режима движения «Талибан». После этого произошли значительные изменения в политическом ландшафте страны, однако при этом усилился и гуманитарный кризис. Впервые за много лет женщинам представилась новая возможность вернуть свои права как активных участников процесса управления и восстановления и реконструкции своей страны.

3. Разделы II и III настоящего доклада, в котором освещаются события, происшедшие со времени представления Комиссии последнего доклада на ее сорок пятой сессии (E/CN.6/2001/2/Add.1), посвящены событиям до сентября 2001 года в Афганистане и деятельности Организации Объединенных Наций, а раздел IV — событиям последних месяцев 2001 года. В разделе V содержатся выводы и рекомендации.

II. События, происшедшие до сентября 2001 года

4. Хотя санкции, введенные после принятия резолюции 1333 (2000) Совета Безопасности от 19 декабря 2000 года, должны были уменьшить приток оружия, в 2001 году вооруженный конфликт продолжался, активизировавшись в мае. Тем временем в отношении женщин и девочек продолжали действовать жесткие ограничения в том, что касается доступа к образованию, медицинскому обслуживанию и занятости. Они были ограничены в праве передвижения и ассоциации и серьезно ограничены в доступе к объектам культурно-рекреационного назначения (см. A/55/1028-S/2001/789).

5. В силу тяжелого социально-экономического положения, обусловленного продолжающимся вооруженным конфликтом и последствиями засухи, многие люди были вынуждены оставить свои дома в поисках пищи, воды и более благоприятных условий с точки зрения обеспеченности средствами к существованию и безопасности. Нежелание властей оказывать помощь населению в сочетании с ограничениями на деятельность благотворительных организаций все больше осложняли оказание гуманитарной помощи, что, в свою очередь, в несравненно большей степени сказывалось на положении женщин и девочек.

6. В ходе состоявшейся 18–25 апреля 2001 года миссии в Афганистан Главной межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций по вопро-

сам внутреннего перемещения была проведена оценка характера и масштабов кризиса, затронувшего внутренних переселенцев и соответствующие уязвимые группы населения. В докладе по итогам миссии было подтверждено, что положение женщин в Афганистане является тяжелейшим и что движение «Талибан» проводит политику маргинализации женщин и девочек, однако при этом было отмечено, что эти ограничения применяются непоследовательно, благодаря чему гуманитарные организации изыскивают различные способы оказания помощи некоторым нуждающимся женщинам и девочкам (см. E/CN.4/Sub.2/2001/28, пункт 18).

7. Тот факт, что Афганистан относится к числу стран с самой неблагоприятной минной обстановкой, усугубляет тяжелую гуманитарную ситуацию. По данным Программы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в Афганистане заминированы 732 кв.км территории Афганистана, а около 500 кв.км территории страны хранят в себе неразорвавшиеся боеприпасы. Это представляет наибольшую опасность для крестьян, занимающихся натуральным хозяйством, репатриантов, людей, загоняемых в хворост, и тех, кто пользуется нетрадиционными маршрутами.

А. Межправительственные и экспертные органы

8. На протяжении отчетного периода за положением в Афганистане в целом и положением женщин и девочек в особенности продолжали внимательно следить ряд органов Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, ряд функциональных комиссий и экспертных органов Экономического и Социального Совета, в частности Комиссия по правам человека, Комиссия по положению женщин, Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, а также участники пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

9. Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклады о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности и о гуманитарных последствиях мер, введенных Советом Безопасности в резолюциях 1267 (1999) и 1333 (2000) по Афганистану². Когда в этих докладах речь шла о положении женщин и девочек, в них подчеркивался тот факт, что в силу официально санкционированной дискриминации женщины не могут воспользоваться даже теми минимальными возможностями, которые имеются в таких областях, как здравоохранение, образование и обеспечение средств к существованию.

10. В своем докладе Комиссии по правам человека (E/CN.4/2001/43 от 9 марта 2001 года) Специальный докладчик о положении в области прав человека в Афганистане отметил, что большинство внутренних переселенцев в Афганистане составляют женщины и дети и что во многих местах проживания внутренних переселенцев не предусмотрены возможности для оказания медицинской помощи женщинам. В своей резолюции 2001/13 Комиссия по правам человека выразила глубокую обеспокоенность, в частности, ухудшением социально-экономического положения женщин и девочек во всех районах Афганистана, и особенно в районах, контролируемых движением «Талибан», и осудила продолжающиеся серьезные нарушения прав человека женщин и девочек.

11. Особое внимание положению женщин и девочек уделила Подкомиссия по поощрению и защите прав человека. В 2001 году ею был рассмотрен доклад Генерального секретаря о положении женщин и девочек в Афганистане (E/CN.4/Sub.2/2001/28), в котором было отмечено, что страдания женщин и девочек носят непропорциональный характер в осуществлении и реализации всех их прав. В своей резолюции 2001/15 о положении женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами, Подкомиссия сочла необходимым, чтобы международное сообщество продолжало внимательно следить за положением женщин и девочек и оказывало необходимое давление в целях отмены всех введенных в отношении женщин ограничений. Она также отметила, что положение девочек и женщин полностью противоречит заповедям ислама, возлагающим на мусульман и мусульманок обязанность получать образование и стремиться к знаниям.

12. Генеральная Ассамблея, рассмотрев на своей пятьдесят шестой сессии доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане (A/56/409 и Add.1), решительно осудила в своей резолюции 56/176 от 19 декабря 2001 года, в частности, грубые нарушения прав человека женщин и девочек, включая насильственный увоз и похищения, и выразила озабоченность сообщениями о многочисленных случаях принуждения к вступлению в брак и торговли женщинами и девочками.

В. Социально-экономическое положение женщин и девочек и их положение с точки зрения прав человека

13. На протяжении большей части 2001 года систематическая дискриминация женщин и девочек продолжалась во всех районах страны, контролируемых движением «Талибан», однако в городских районах она была особенно направлена против женщин. Политика движения «Талибан» была нацелена на отстранение женщин от общественной жизни, что нарушало традиционные обычаи, существовавшие до прихода режима «Талибан» к власти.

1. Здравоохранение

14. По данным Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), по уровню материнской смертности Афганистан занимает второе место в мире: ежегодно по причинам, связанным с беременностью, умирают примерно 15 000 женщин. Коэффициент младенческой смертности составляет 165 на 1000; коэффициент смертности в возрасте до пяти лет составляет 257 случаев на 1000, каждый четвертый ребенок в возрасте до пяти лет умирает от болезней, поддающихся профилактике³. По оценкам, всего 23 процента населения страны имеют доступ к безопасной воде и всего 12 процентов имеют возможность пользоваться надлежащими средствами санитарии; все это приводит к росту заболеваемости. Четыре процента населения — инвалиды, причем многие пострадали от взрывов наземных мин. Всего около 15 процентов всех родов принимаются квалифицированными медицинскими работниками, при этом более 90 процентов родов происходят в домашних условиях. Ежегодно по меньшей мере 15 000 афганцев умирают от туберкулеза; 64 процента из них составляют женщины⁴. Недоедание среди женщин, которое отрицательно сказывается на протекании беременности и родов и на состоянии здоровья детей, объясняется не только нехваткой продовольствия, обусловленной кон-

фликтом и засухой, но и традиционным предпочтением в пользу мужчин, в силу которого женщины сокращают свой рацион питания ради мужчин и детей (см. E/CN.4/Sub.2/2001/28).

15. Что касается психического здоровья, то в целом состояние психического здоровья женщин не благополучно: у более 70 процентов женщин, столкнувшихся с политикой движения «Талибан», налицо признаки серьезной депрессии⁵. Кроме того, женщины и девочки были вынуждены быть свидетелями публичных казней, телесных наказаний и применения других форм жестокого и бесчеловечного обращения, что способствовало накоплению у женщин травмирующих психику переживаний и привело к появлению группы населения с тяжелыми психологическими травмами, не имеющей возможности получить психотерапевтическую помощь. Кроме того, все большее число женщин, по имеющимся сведениям, страдают от наркомании.

16. Плохое состояние здоровья усугубляется отсутствием элементарных медицинских услуг и ресурсов, особенно в сельских районах, строгой сегрегацией медицинских работников и небольшого числа прошедших подготовку женщин-врачей, медсестер и акушерок, оставшихся в стране.

2. Образование

17. За 23 года войн инфраструктура системы образования была разрушена, а уровень грамотности среди населения Афганистана упал еще ниже. Хотя в целом образование женщин и девочек находится на чрезвычайно низком уровне — всего 5 процентов женщин умеют читать и писать, — следует отметить, что в 80-х годах уровень грамотности среди женщин составлял всего 8 процентов⁶.

18. За время правления режима «Талибан» всего около 3 процентов девочек получили начальное образование в той или иной форме. Запрет на трудоустройство женщин также сказался на образовании мальчиков, поскольку большинство учителей составляли женщины. С 21 марта 2001 года были введены новые учебные программы на очередной учебный год, в которых в целях дальнейшего продвижения проводимой движением «Талибан» политики исламизации были введены предметы, ориентирующие на изучение ислама и арабского языка, в ущерб гуманитарным и естественным предметам (см. A/55/1028-S/2001/789, пункт 17).

3. Занятость

19. Изданный властями движения «Талибан» в июле 2000 года указ, запрещающий афганским женщинам работать в благотворительных учреждениях, за исключением сектора здравоохранения, оставался в силе на протяжении большей части года. В мае 2001 года был издан указ, запрещающий женщинам, включая женщин, работающих в любых благотворительных учреждениях, водить автомобиль, что серьезно ограничивало их деятельность. В июле движение «Талибан» издало указ, формализующий ограничения на деятельность иностранцев, и потребовало, чтобы иностранные работницы-мусульманки (там же) передвигались в сопровождении мужчины. За исключением ограниченных возможностей в секторе здравоохранения и в приносящих доходы видах деятельности, некоторые женщины работали в благотворительных организациях,

однако соблюдая жесткие ограничения и нередко подвергая себя опасности угроз и домогательств.

4. Свобода передвижения и ассоциаций

20. Движение «Талибан» систематически ограничивало свободу передвижения женщин, требуя, чтобы в дороге женщин обязательно сопровождали родственники-мужчины, что создавало особые трудности для семей одиноких женщин и вдов. Талибы запугивали и избивали женщин, если они считали, что их появление на людях противоречило постановлениям движения «Талибан». Сложившаяся в результате этого ситуация, когда жизнь женщины стала ограничена ее домом, сродни одиночному заключению, что затрудняет женщинам личное общение. Отстранение женщин от общественной жизни также означало, что женщины лишились какой бы то ни было роли в политическом процессе и не допускались к управлению будь то в формальной или неформальной форме.

5. Нарушения прав человека, включая насилие в отношении женщин и девочек

21. В своем докладе от 23 января 2001 года Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях привела информацию о случаях изнасилования, сексуальных домогательств, принудительной проституции и принудительного вступления в брак (E/CN.4/2001/73, пункты 68–71). Война и милитаризация общества повлекли за собой увеличение числа случаев похищения девушек и женщин боевиками движения «Талибан». Точные цифры установить сложно, поскольку семьи не желают сообщать о похищениях из опасения репрессий и в силу общественного осуждения семьи, в которой дочь или сестра похищены или проданы кому-то в наложницы. По имеющимся сведениям, 54 процента девушек в возрасте до 18 лет состоят в браке⁷. Согласно сообщениям, семьи девочек и девушек были вынуждены выдавать их замуж за талибов или платить талибам большие суммы в качестве откупа. Нередко семьи выдавали девушек замуж в более раннем возрасте, для того чтобы получить выкуп и тем самым обеспечить выживание ее семьи (см. A/55/1028-S/2001/789, пункт 46). Другим замалчиваемым видом преступления, которое требует дальнейшего расследования, является так называемое «убийство по законам чести» женщин и мужчин, которые погибают от рук своих родственников за нарушение традиционных кодексов чести, регулирующих отношения между полами. Иногда эти убийства регистрируются как «самоубийства» во избежание дальнейших расследований⁸.

22. Эти массовые нарушения во время гражданской войны и в период правления режима «Талибан» полностью противоречат международным нормам и стандартам в области прав человека, участником которых является Афганистан; речь идет о Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Международном пакте о гражданских и политических правах и Конвенции о правах ребенка. Кроме того, в 1980 году Афганистан подписал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

III. Мероприятия подразделений Организации Объединенных Наций⁹

23. В течение рассматриваемого периода Координатор-резидент Организации Объединенных Наций/Координатор гуманитарной помощи совместно с работающими на местах учреждениями Организации Объединенных Наций и старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций из Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане (СМООНА) продолжали заниматься вопросами, связанными с дискриминацией в отношении женщин и девочек, во всех секторах. Они неоднократно предпринимали попытки договориться об отмене различных дискриминационных указов, включая указы, запрещающие женщинам работать, однако они остались в силе. Тем не менее благотворительным организациям удалось провести в Афганистане праздничные мероприятия по случаю Международного женского дня 8–14 марта 2001 года в Кабуле, Герате, Джелалабаде, Мазари-Шарифе, Кандагаре и Файзабаде (см. A/55/907-S/2001/384, пункт 47). С середины мая 2001 года СМООНА была вынуждена ограничить свое присутствие на территории, контролируемой движением «Талибан», Кабулом. Сотрудники по гражданским делам поддерживали контакты с политическими органами, религиозными и общественными деятелями, сотрудниками администрации, традиционными собраниями и представителями молодежных и женских групп, а также с работниками средств массовой информации и представителями научной общечеловеческой ответственности (см. A/56/681-S/2001/1157, пункт 23).

24. В сводном межучрежденческом призыве Организации Объединенных Наций «Афганистан 2001» подчеркивалось, что сообщество благотворительных организаций будет совместными усилиями добиваться расширения доступа афганских женщин к образованию, медицинскому обслуживанию и занятости и приносящим доходы видам деятельности. Общая принципиальная программа включала в основном мероприятия учреждений Организации Объединенных Наций и международных и национальных неправительственных организаций. Она по-прежнему служила механизмом, обеспечивающим соответствие порядка оказания гуманитарной помощи согласованным принципам и указаниям, для чего привлекались Группа стратегического контроля и Форум по гендерным вопросам и проводились регулярные совещания различных учреждений. Несмотря на наличие Общей принципиальной программы, учреждениям не всегда удавалось добиваться консенсуса относительно оптимальных способов реагирования на ограничения, вводимые талибами в отношении женщин.

25. Режим талибов ограничивал возможности различных учреждений в плане работы с женщинами и девочками. Указы, ограничивающие занятость женщин, все больше осложняли работу с женщинами как получателями гуманитарной помощи и доступ к ним, поскольку только женскому персоналу благотворительных организаций разрешалось непосредственно работать с женщинами. Мужчины, работающие в международных учреждениях, как правило, занимались преимущественно потребностями мужчин и мальчиков, а доступ к нуждающимся женщинам им также был практически ограничен. Насильственная сегрегация персонала усиливала неблагоприятное положение женщин. Если принятые на работу афганцы-мужчины передвигались на автомобилях Организации Объединенных Наций, то женщинам приходилось пользоваться общественным транспортом, где они подвергались большей опасности стать жертвой

насилия. Ситуация усугублялась отсутствием последовательности в том, как талибы обеспечивали осуществление своих указов, и противоречивой информацией, которую получали благотворительные организации.

26. Афганские женщины, работавшие на учреждения Организации Объединенных Наций и другие международные организации, сосредоточенные преимущественно в городских районах, всегда были изолированы от своих коллег-мужчин из числа международных и национальных сотрудников, поскольку им запрещалось общаться с любыми мужчинами, не являющимися их прямыми родственниками. Таким образом, женщины часто не участвовали в обмене информацией и принятии решений. Так, например, Мировая продовольственная программа (МПП) сообщила, что она продолжала нанимать местных женщин, которые, однако, вынуждены работать тайно, особенно в Кабуле. Женщинам не разрешалось выходить из служебных помещений, навещать друг друга дома и привлекать к себе внимание во время поездок по местам осуществления различных проектов. Они привлекались к работе — исключительно в городских районах — с ведома и молчаливого согласия властей. Некоторые международные и национальные сотрудники МПП, как мужчины, так и женщины, получали письма с угрозами, в которых их обвиняли в причастности к деятельности, способствующей распространению проституции — преступление, за которое в Афганистане выносятся смертный приговор. В июне 2001 года четыре принятые на работу женщины были арестованы и заключены в тюрьму на три дня. Впоследствии эти женщины переправились в Исламабад.

27. МПП обеспечивала работу женщинам, преимущественно вдовам, в своих пекарнях, в которых до сентября 2001 года работали около 300 женщин в Кабуле и 100 в Мазари-Шарифе. После того как талибы предприняли попытку запретить нанимать женщин для проведения обследования получателей помощи, МПП заявила, что она закрывает 130 пекарен, которые обеспечивали хлебом 280 000 человек, включая женщин и детей. Ситуация разрешилась, когда власти согласились разрешить провести это обследование женщинам, работающим в министерстве здравоохранения правительства талибов (см. A/56/409). В Кабуле, Мазари-Шарифе и Герате МПП поддерживала крупномасштабные проекты с оплатой труда продуктами питания, которыми были охвачены женщины, производившие стеганные одеяла и макаронные изделия. Финансировавшиеся Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) общинные форумы привлекали женщин к поддержке городских служб. Они занимались кройкой и шитьем, приусадебным огородничеством, вышивкой, плетением шляп, ковроткачеством, вязанием крючком и работой в школах. В Файзабаде и Герате женщины обучались пчеловодству, разведению домашней птицы, огородничеству и шелководству.

28. ЮНИСЕФ работал с женщинами в секторе здравоохранения и организовывал домашние и общественные школы. В своей работе с наиболее уязвимыми детьми и женщинами ЮНИСЕФ сосредоточил усилия на гуманитарной помощи, обеспечивающей сохранение жизни, проводя мероприятия в области иммунизации, питания, водоснабжения и санитарии, срочной акушерской помощи и снабжения непродовольственными товарами. На северо-востоке Афганистана МПП совместно с ЮНИСЕФ и рядом неправительственных организаций участвовала в осуществлении программы поддержки образования с помощью продовольственных пайков, призванной уменьшить отсев девочек.

29. Для снижения высокого уровня заболеваемости и смертности матерей Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) продолжал активизировать свои усилия в направлении повышения безопасности родов и улучшения срочной акушерской помощи на территории Афганистана и в лагерях беженцев в Исламской Республике Иран и в Пакистане с привлечением местных неправительственных организаций. МПП и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) проводили подготовку младшего медицинского персонала — мужчин и женщин — в Кандагаре и Герате и продолжали поддерживать курсы подготовки и переаттестации повитух. В августе 2001 года Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП) приступила к осуществлению нового проекта сокращения спроса на наркотики, ориентированного на афганских женщин в лагерях беженцев в Пакистане, с целью решить проблему наркомании и злоупотребления наркотиками и связанные с наркоманией проблемы медицинского обслуживания. Для решения проблемы распространения наркомании среди женщин ЮНДКП создала группы самопомощи для женщин и осуществила программу детоксикации в Афганистане и лагерях беженцев на территории Пакистана. Из 230 наркоманов, успешно прошедших детоксикацию, 102 были женщины.

30. В рамках Программы восстановления сельских районов Афганистана Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, призванной расширить возможности женских организаций с помощью оборотных фондов, микрокредитов и доходоприносящих видов деятельности, основное внимание уделялось домохозяйствам, возглавляемым женщинами, и оказывалась помощь общинам в местах их изначального проживания (см. A/56/681-S/2001/1157, пункт 77). Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) продолжал заниматься организацией общественных форумов, на которых женщины и мужчины могли собираться для обмена мнениями, участия в разных проектах и принятия решений; они были открыты в 10 районах Мазари-Шарифа, а затем ими были охвачены еще шесть районов. На этих форумах обсуждались мероприятия, имеющие отношение к социальным услугам, управлению и коммерческой деятельности.

31. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Департамента операций по поддержанию мира Секретариата содействовала реабилитации и социальной интеграции афганских инвалидов, включая женщин и девочек, с помощью профессиональной подготовки и небольших денежных кредитов. Женщины также привлекались к работе в местных общинных школах в качестве учителей.

IV. События после сентября 2001 года

32. 7 октября 2001 года Соединенные Штаты Америки и их союзники начали военные действия в Афганистане с целью борьбы с терроризмом, в частности для уничтожения сети «Аль-Каида». Интенсивные воздушные удары и бомбардировка городов повлекли за собой массовую эвакуацию населения из городских районов и гибель мирных жителей, в том числе женщин и детей (см. A/56/409/Add.1). По оценкам, число внутренних переселенцев превысило 1 миллион человек, а около 7,5 миллиона человек, живущих в Афганистане, будут нуждаться в чрезвычайной помощи в зимний период¹⁰.

33. Хотя программы помощи и ранее сталкивались с трудностями в связи с репрессивной политикой, проводимой движением «Талибан», которая в несравненно большей степени сказывалась на положении женщин, положение ухудшилось, когда 12 и 13 сентября страну покинули все международные сотрудники Организации Объединенных Наций, а 14 сентября талибы выдворили из страны всех иностранцев. В отсутствие международных сотрудников национальные сотрудники в сложных условиях продолжали свою работу, включая предоставление гуманитарной помощи. Во время военных действий, последовавших за событиями 11 сентября, были разрушены склады Международного комитета Красного Креста в Кабуле и помещения Программы Организации Объединенных Наций по разминированию, а служебные помещения учреждений Организации Объединенных Наций и международных неправительственных организаций были разграблены отступавшими силами движения «Талибан» и другими элементами, что отрицательно сказалось на процессе оказания гуманитарной помощи.

34. Сложившаяся новая оперативная обстановка заставила систему Организации Объединенных Наций начать активные переговоры и подготовительные мероприятия в связи с ближайшими, а также среднесрочными и долгосрочными задачами в контексте помощи Афганистану. 3 октября посол Лахдар Брахими был назначен Специальным представителем Генерального секретаря; ему было поручено отвечать за политические усилия Организации Объединенных Наций по формированию временной администрации в Афганистане. Г-н Брахими следит также за разработкой планов восстановления и реконструкции страны. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций была создана первая комплексная целевая группа по планированию миссий для консультирования Специального представителя Генерального секретаря и координации и подготовки стратегий, основанных на материалах исполнительных комитетов по вопросам мира и безопасности, по гуманитарным вопросам и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и материалах, поступающих с мест, через Координатора-резидента/координатора гуманитарной помощи. В Целевую группу вошел специалист по гендерным вопросам из Отдела по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата. Три подотчетных Генеральному секретарю и упомянутых выше исполнительных комитета объединяют группы учреждений, работающих в смежных областях, проводят регулярные совещания и разрабатывают стратегические планы восстановления, касающиеся политического процесса, гуманитарной помощи и восстановления страны, в том числе в гендерной плоскости. Кроме того, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам образовали подгруппу по гендерным вопросам в Афганистане для отслеживания событий на местах с целью разработки стратегии для обеспечения актуализации гендерной проблематики в ходе мирных переговоров и в процессе восстановления, включая оценку потребностей для Токийской конференции.

35. 14 ноября 2001 года в своей резолюции 1378 (2001) Совет Безопасности выразил свою решительную поддержку усилиям афганского народа по созданию новой переходной администрации, ведущей к формированию правительства, которые должны иметь широкую основу, быть многоэтническими и полностью представлять весь афганский народ и должны уважать права человека, независимо от пола, этнического происхождения или религии. В своей резолю-

ции 1383 (2001) от 6 декабря 2001 года Совет Безопасности одобрил Соглашение о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянных правительственных институтов (S/2001/1154), которое было подписано в Бонне 5 декабря 2001 года. В своей резолюции 1386 (2001) от 20 декабря 2001 года Совет Безопасности уполномочил создание Международных сил содействия безопасности в Афганистане для оказания помощи афганскому Временному органу в обеспечении безопасности в Кабуле и прилегающих к нему районах.

36. Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин продолжала обсуждать положение с правами женщин в Афганистане на своих встречах со Специальным представителем Генерального секретаря и другими старшими должностными лицами системы Организации Объединенных Наций, в ходе межучрежденческих консультаций и на встречах с представителями неправительственных организаций. Она способствовала контактам между афганскими женщинами и женскими организациями и системой Организации Объединенных Наций и содействовала организации Саммита афганских женщин в Брюсселе и последующих встреч с Генеральным секретарем и членами Совета Безопасности на совещании по формуле Аррии. Она также призвала афганских женщин вернуться в страну и на свои прежние рабочие места, в том числе на гражданскую службу и в другие структуры.

А. Переговоры в Бонне под эгидой Организации Объединенных Наций и учреждение Временного органа

37. Переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций о временном правительстве Афганистана начались в Бонне 27 ноября под руководством г-на Брахими. В переговорах участвовали представители четырех афганских группировок, представляющих Римский процесс, связанный с бывшим королем; Объединенный фронт (известный также под названием «Северный альянс»); Кипрскую группу и Пешаварскую группу. Организация Объединенных Наций побуждала все политические группы к включению женщин в состав своих делегаций и призвала организации афганских женщин установить контакты с четырьмя группировками на предмет участия в переговорах.

38. Две женщины, Сима Вали и Рона Мансури, участвовали в переговорах в качестве полноправных членов делегации Римского процесса; Амена Афзали участвовала в переговорах в качестве полноправного члена делегации Объединенного фронта; Седдика Балхи участвовала в переговорах в качестве советника Кипрской группы; а Фатана Гилани — в качестве советника Пешаварской группы.

39. Соглашение о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянно действующих правительственных институтов предусматривает, что «эти временные механизмы призваны стать первым шагом на пути к формированию на широкой основе с учетом гендерного фактора многоэтнического и полностью представительного правительства» (S/2001/1154). Временный орган включает Временную администрацию, Специальную независимую комиссию по созыву чрезвычайной Лойи джирги (традиционное собрание старейшин) и Верховный суд Афганистана. Чрезвычайная Лойя джирга должна быть созвана в течение шести месяцев с целью учреждения Переходного органа. Выборы

должны быть проведены в течение двух лет после созыва чрезвычайной Лойи джирги. Будет действовать Конституция 1964 года (в той степени, в которой ее положения не противоречат положениям Соглашения), предусматривавшая равенство мужчин и женщин.

40. Состоящая из 21 члена Специальная независимая комиссия должна будет обеспечивать «уделение должного внимания обеспечению представительства в чрезвычайной Лойе джирге значительного числа женщин» (там же, пункт IV.2). В Соглашении далее отмечалось, что Временный орган и Специальная независимая комиссия «обеспечат участие женщин, а также справедливое представительство всех этнических и религиозных общин» (там же, пункт V.4).

41. Соглашение призывает Организацию Объединенных Наций оказать Временной администрации содействие в создании Судебной комиссии; Центрального банка Афганистана; Комиссии по гражданской службе; Комиссии по правам человека и любых других комиссий, не охваченных Соглашением. Что касается прав человека, то Организация Объединенных Наций будет иметь право расследовать нарушения прав человека и, при необходимости, рекомендовать коррективные меры. Она будет также нести ответственность за разработку и осуществление программы просвещения в области прав человека с целью содействия уважению и пониманию прав человека. Организация Объединенных Наций будет оказывать также содействие в регистрации избирателей и проведении переписи населения.

42. Соглашение предусматривало создание на шесть месяцев кабинета в составе 29 человек во главе с Хамидом Карзаем. Новая Временная администрация, сформированная «при должном принятии во внимание этнической, географической и религиозной структуры Афганистана и важности участия женщин» (там же, пункт III.A.3), приступила к исполнению своих обязанностей 22 декабря 2001 года в Кабуле. Соглашением предусматривалось, что два министерства, а именно министерство по делам женщин, которого никогда раньше не было, и министерство здравоохранения, будут возглавляться женщинами. Министерство по делам женщин возглавляет Сима Самар, врач и основательница сети клиник, больниц и школ организации «Шухада» в Пакистане и в центральной части Афганистана. Она является также одним из пяти заместителей председателя Временной администрации. Министр здравоохранения Сухайла Седдики является хирургом и продолжала заниматься врачебной практикой в Кабуле в течение всего пребывания у власти движения «Талибан».

43. Организация Объединенных Наций обязалась изыскать средства для покрытия административных расходов и расходов на восстановление основных административных объектов, включая выплату окладов учителям, с тем чтобы обеспечить открытие школ в марте 2002 года, когда начинается афганский Новый год. Предпринимались также усилия для регистрации бывших гражданских служащих.

V. Чрезвычайная помощь и реконструкция

44. Основными целями восстановления и реконструкции Афганистана является обеспечение безопасности и эффективного управления; непосредственной причастности афганского народа к этому процессу; восстановления основных служб; и реинтеграции женщин в афганское общество и экономику. Основная

цель учреждений Организации Объединенных Наций и их партнеров состоит в оказании срочной помощи афганцам, с тем чтобы они смогли пережить зиму. Упор делается на обеспечении продовольствием, основными медицинскими услугами, водой и санитарией, кровом и чрезвычайной непродовольственной помощью, в виде одеял и зимней одежды, а также на проведении разминирования в целях содействия деятельности по оказанию гуманитарной помощи.

45. В ходе военного вмешательства национальные сотрудники МПП продолжали доставлять в Афганистан продовольствие из соседних стран. ЮНИСЕФ смог провести массовую кампанию по ликвидации полиомиелита, которой было охвачено более 10 миллионов детей в возрасте до пяти лет, и оказывал крайне необходимую для выживания людей гуманитарную помощь, включая обеспечение питанием, водоснабжение и улучшение санитарных условий, оказание срочной акушерской помощи и обеспечение предметами первой необходимости непродовольственного характера.

46. В середине ноября женщины из числа национальных сотрудников Управления по координации гуманитарной деятельности, ЮНИСЕФ, МПП и других учреждений возобновили работу в Кабуле и должны были возобновить свою деятельность в других городских районах. В декабре МПП провела обширное обследование потребностей Кабула в продовольствии. Среди 3612 человек, привлеченных для проведения обследования, насчитывалось примерно 2400 женщин, что стало первой мерой по расширению занятости среди женщин после падения режима талибов.

47. ВОЗ и ЮНИСЕФ в октябре отправили в Афганистан наборы для оказания первой помощи для удовлетворения потребностей более миллиона человека в течение трех месяцев. ЮНФПА при поддержке неправительственных организаций продолжал оказывать основную акушерскую помощь, используя для этого сеть, включающую примерно 130 клиник.

48. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев делало упор на оказании помощи вынужденным переселенцам в самом Афганистане и на удовлетворении потребностей беженцев в соседних странах, включая содействие добровольному возвращению беженцев. В рамках Программы по разминированию началось обезвреживание примерно 25 000 неразорвавшихся единиц касетных бомб, сброшенных на Афганистан в период военного вмешательства. Соединенные Штаты и их союзники представили список 103 районов, где применялись касетные бомбы¹¹.

49. В декабре Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека направило в Пакистан и Афганистан миссию по оценке потребностей для оценки положения в области прав человека; при этом особое внимание уделялось проблеме систематической дискриминации в отношении женщин и девочек.

50. Под руководством Всемирного банка, Азиатского банка развития (АЗБР) и ПРООН был проведен ряд совещаний под совместным председательством Японии и Соединенных Штатов Америки, к которым позже присоединились Европейский союз и Саудовская Аравия, для подготовки и координации усилий организаций, занимающихся оказанием помощи, и доноров в процессе реконструкции и восстановления Афганистана. Проводились консультации с афганцами и с широким кругом представителей гражданского общества в Кабуле,

Исламской Республике Иран и Пакистане, а также с афганской Временной администрацией. Всемирный банк, АЗБР и ПРООН в декабре 2001 года направили в Афганистан миссию для предварительной оценки потребностей, в рамках которой были проведены также консультации с афганскими неправительственными организациями.

51. Международная конференция по вопросам содействия восстановлению Афганистана проходила 21 и 22 января 2002 года в Токио. На Конференции Всемирный банк, АЗБР и ПРООН представили совместный оценочный документ под названием «Афганистан: предварительная оценка потребностей в области восстановления и реконструкции», включавший подробное описание потребностей афганских властей в финансировании, а также деятельности Организации Объединенных Наций на ближайший год, 2,5 года, 5 и 10 лет. По предварительным оценкам, для восстановления Афганистана в ближайшие 10 лет понадобятся примерно 15 млрд. долл. США. Из-за отсутствия систематического сбора данных, сжатых сроков и проблем в области безопасности проведенная оценка потребностей позволила получить лишь самые ориентировочные данные и прогнозы. Предполагалось провести с афганскими заинтересованными сторонами дополнительные консультации для подтверждения приоритетов и среднесрочных и долгосрочных потребностей в финансировании, а также для тщательной оценки потребностей. В ходе нынешней оценки вопросы равенства мужчин и женщин рассматривались в качестве важного элемента общей повестки дня в области восстановления и развития, однако вопросы, касающиеся положения женщин, судя по всему, получили отражение главным образом в области социальной защиты, здравоохранения и образования. Хотя и подчеркивалась необходимость постоянного участия женщин в политических и социально-экономических процессах, прослеживалась также тенденция воспринимать женщин главным образом как жертв жестокого обращения и дискриминации в предыдущий период, а также тенденция воспринимать их скорее как представителей уязвимой группы населения, нежели как активных и полноправных партнеров во всех направлениях процесса восстановления. Токийское совещание, на котором образование девочек отмечалось как один из основных приоритетов восстановления страны, завершилось объявлением и внесением взносов на сумму свыше 4,5 млрд. долл. США на ближайшие несколько лет, включая 1,8 млрд. долл. США на 2002 год.

52. Система Организации Объединенных Наций в консультации с Временным органом и международными, национальными и неправительственными организациями подготовила переходную программу помощи, озаглавленную «Неотложная переходная программа помощи для Афганистана, 2002 год», которая была представлена сообществу доноров после Токийского совещания на уровне министров. В программе излагаются неотложные потребности, включая мероприятия по восстановлению, дающие быструю отдачу, оказание поддержки Временному органу и оказание гуманитарной помощи.

С. Восстановление прав женщин: мероприятия, осуществляемые афганскими женщинами

53. После падения режима движения «Талибан» афганские женщины начали расширять свою деятельность. В течение последних нескольких месяцев внутри Афганистана и за рубежом были организованы многочисленные мероприя-

тия либо афганскими женскими организациями, либо с их участием, например, дискуссионные форумы, конференции и международные совещания, цель которых состояла в том, чтобы во всех усилиях по оказанию помощи Афганистану после падения режима талибов надлежащим образом учитывался опыт и потребности афганских женщин. Были снова открыты школы для девочек, а женщины предпринимали усилия для того, чтобы вернуться на свою прежнюю работу; в первой радио- и телевизионной программе в Кабуле участвовала женщина-диктор. Однако, когда вновь созданный Союз женщин Афганистана запланировал проведение шествия¹² в Кабуле 20 и 27 ноября 2001 года, тогдашнее министерство внутренних дел Объединенного фронта сообщило организаторам, что шествие не может состояться по соображениям безопасности.

54. Поступали также сообщения о женщинах, которые были оставлены отступающими членами движения «Талибан» и которые могли стать жертвами антиталибских настроений, а также о женщинах, которые были похищены в районе Кабула бегущими талибами. Судьба этих женщин остается неясной. По сообщениям печати¹³, министр юстиции Временной администрации обещал расследовать случаи похищения женщин, однако отметил, что сделать это будет непросто, так как некоторых из этих женщин заставили выйти замуж за должностных лиц движения «Талибан», а некоторые из них были вывезены за пределы Афганистана. Согласно министру, движение «Талибан» регулярно продавало женщин как сексуальных рабынь, чтобы получить деньги для финансирования своего режима.

55. В ответ на просьбы афганских женщин ряд неправительственных организаций¹⁴, в сотрудничестве с Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, созвали 4–5 декабря 2001 года в Брюсселе встречу афганских женщин на высшем уровне за демократию. В этой встрече приняли участие около 40 руководителей афганских женщин, представлявших различные этнические, лингвистические и религиозные группы, в том числе три женщины, участвовавшие в боннских переговорах под эгидой Организации Объединенных Наций. В своем послании в адрес встречи на высшем уровне Генеральный секретарь заверил участников в полной и безоговорочной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций и подчеркнул, что восстановление прав женщин является непременным условием обеспечения мира и восстановления в Афганистане¹⁵.

56. Встреча на высшем уровне завершилась принятием Брюссельской декларации¹⁶, включающей конкретные требования по восстановлению афганского общества в таких сферах, как образование, средства массовой информации и культура; здравоохранение; права человека и конституция; и женщины из числа беженцев и вынужденных переселенцев. Изложенные в Декларации требования включали следующее: право женщин на участие в выборах и на равное вознаграждение; право на равный доступ к медицинскому обслуживанию, образованию и рабочим местам; разработка чрезвычайного плана открытия к марту 2002 года школ как для девочек, так и для мальчиков; профессиональная подготовка учителей; привлечение афганских женщин-юристов к разработке новой конституции; восстановление больниц и обеспечение медицинского обслуживания, включая оказание психотерапевтической помощи; включение женщин в состав чрезвычайной Лойи джирги; и защита женщин от принудительных ранних браков и сексуальных домогательств.

57. Участники встречи на высшем уровне встретились с членами Европейского парламента, членами конгресса Соединенных Штатов Америки, членами Совета Безопасности (по формуле Аррии) и женщинами-послами при Организации Объединенных Наций. В ходе переговоров афганские женщины призвали принять меры по укреплению безопасности в Афганистане, а также меры по содействию разоружению всех враждующих группировок. Генеральный секретарь встретился с афганскими женщинами, чтобы выслушать их приоритеты и волнующие их вопросы.

58. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в сотрудничестве с правительством Бельгии организовал 10 и 11 декабря 2001 года в Брюсселе встречу «за круглым столом» на тему «Укрепление руководящей роли женщин в Афганистане». По итогам встречи «за круглым столом», в которой принимали участие афганские женщины и учреждения Организации Объединенных Наций, Всемирный банк и доноры, был принят план действий¹⁷, предусматривающий создание механизмов поддержки руководящей роли женщин в процессе формирования будущего своей страны.

59. Другие совещания созывались афганскими женщинами в самом Афганистане, а также афганскими женщинами-беженцами, включая женскую джиргу (собрание руководителей), которая была организована в декабре в Пакистане при содействии пешаварского отделения Международной юридической группы по правам человека. Основное внимание на джирге уделялось вопросам мира и безопасности и необходимости включения женщин в состав следующей чрезвычайной Лойи джирги.

60. В январе 2002 года глава Временной администрации г-н Карзай продемонстрировал свою поддержку прав женщин подписанием «Декларации основных прав афганских женщин», в которой подтверждается право на равенство между мужчинами и женщинами. Декларация была принята на афганском совещании, состоявшемся в 2000 году в Душанбе.

V. Выводы и рекомендации

A. Выводы

61. Даже до 1979 года Афганистан был одной из самых бедных стран мира с высокими показателями материнской и детской смертности и весьма низким процентом грамотности среди женщин. Будущие планы и программы восстановления и развития Афганистана должны основываться на понимании прошлого страны, а также ее традиций и обычаев. Женщины подвергались дискриминации и маргинализации еще до прихода к власти движения «Талибан», при котором права женщин были серьезно ограничены с помощью традиционной системы родства, где доминирующую роль в отношениях между полами в рамках семьи и местной общины играли мужчины, которых считали защитниками чести семьи.

62. Виктимизация женщин в период гражданской войны, и особенно в период пребывания у власти режима талибов, увековечивает представление о женщинах как жертвах и представителях уязвимой группы населения. Однако в действительности же женщины в годы конфликта брали на себя выполнение более

значительных экономических и социальных обязанностей, вследствие чего образовался разрыв между реальной жизнью женщин, с одной стороны, и общепринятыми нормами, базирующимися на традициях и обычаях, с другой. Этот разрыв необходимо будет устранить в процессе осуществления дальнейших мер учреждениями, занимающимися оказанием помощи¹⁸.

63. Афганских женщин следует рассматривать как основную заинтересованную сторону и как субъектов преобразований, определивших свои потребности и приоритеты во всех сферах общества и готовых выполнять роль полноправных партнеров в процессе восстановления афганского общества. Организация Объединенных Наций и международное сообщество, занимающееся оказанием помощи, должны применять последовательный и принципиальный подход и обеспечивать учет гендерной проблематики во всех своих мероприятиях и в то же время стремиться действовать осторожно, чтобы у афганских женщин возникло чувство непосредственной причастности к этому процессу.

64. Афганские неправительственные организации, в том числе женские организации, были важными партнерами в деле обеспечения основных услуг и в оказании гуманитарной помощи. Деятельность этих организаций будет иметь решающее значение для будущего процесса восстановления и реконструкции, однако она не должна считаться единственной или главной сферой участия женщин, особенно с учетом тенденции отождествлять гражданское общество с женщинами или отводить женщинам роль только в гражданском обществе.

65. Обеспечение для всех афганцев безопасных условий, свободных от насилия, дискриминации и жестокого обращения, является первым условием жизнеспособного и устойчивого процесса восстановления и реконструкции. Гражданская война и милитаризация общества способствовали созданию культуры насилия в отношении женщин и девочек, которая может продолжать влиять на их положение и в мирное время. Нынешняя ситуация перемены власти и нестабильности может способствовать росту насилия в отношении женщин в атмосфере безнаказанности. Необходимо принять специальные меры для защиты женщин и девочек от принудительных и ранних браков и всех других форм насилия.

66. Особое внимание следует уделять поощрению и защите прав человека женщин и девочек в Афганистане, включая право на недискриминацию по признаку пола, возраста, религии, этнической принадлежности, инвалидности или политических убеждений. Следует поощрять и защищать на всей территории страны эффективное участие женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и социальной жизни, включая право на жизнь; уважение права женщин на труд; право на образование, личную безопасность, свободу передвижения и на свободу объединений, свободу мнений и самовыражения, право на равный доступ к службам, необходимым для защиты их права на самый высокий достижимый уровень физического и психического здоровья.

67. Несмотря на то повышенное внимание, которое уделялось обязательному ношению чадры¹⁹ афганскими женщинами как, возможно, наиболее явной форме дискриминации, сами афганские женщины придают гораздо большее значение другим формам дискриминации, таким, как запрет на работу по найму и на получение образования. Ввиду этого усилия Организации Объединенных Наций и ее партнеров по улучшению положения женщин должны основываться на глубоком понимании местной культуры и обычаев и на приоритетах,

определенных самими афганскими женщинами. Кроме того, решающее значение для успешного осуществления мероприятий в интересах женщин имеют последовательность в действиях организации, занимающейся оказанием помощи, и тон, задаваемый ими своей деятельностью.

68. В целях содействия всестороннему участию афганских женщин в восстановлении и реконструкции своей страны Комиссия по положению женщин, возможно, пожелает рассмотреть следующие рекомендации по вопросам управления, оказания чрезвычайной помощи и восстановления.

В. Рекомендации

Всестороннее участие в процессе принятия политических решений

69. Можно призвать афганские Временный и Переходный органы:

а) обеспечить полную поддержку участию женщин в работе Специальной комиссии по созыву чрезвычайной Лойи джирги и в работе самой Лойи джирги;

б) оказать всестороннюю поддержку деятельности министерства по делам женщин;

в) обеспечить принятие женщин на работу во все отраслевые министерства, создание в этих министерствах потенциала, способного обеспечить включение гендерной проблематики в их программы, а также создание с этой целью межминистерского механизма;

г) обеспечить надлежащую представленность женщин в составе Судебной комиссии, Комиссии по гражданской службе и Комиссии по правам человека, а также учет гендерной проблематики при выработке мандатов этих комиссий;

д) обеспечить, чтобы работа Комиссии по правам человека базировалась на международных стандартах в области прав человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и чтобы мандат этой Комиссии включал в себя права женщин;

е) создать безопасную обстановку, свободную от насилия, в целях содействия участию женщин и возвращению беженцев;

ж) принять срочные меры для отмены всех правовых и других указов, имеющих дискриминационный по отношению к женщинам характер, и ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

з) изучить и проанализировать влияние нынешней правовой системы на положение женщин и девочек, включая семейное право, право на развод и право на владение имуществом и наследование имущества;

и) принять временные специальные меры, в том числе установить целевые показатели и квоты в интересах афганских женщин, в целях скорейшего достижения фактического равенства мужчин и женщин в процессе принятия решений;

j) принять меры для ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в соответствии с Пекинской платформой действий и итоговым документом двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

к) обеспечить всестороннее участие женщин в оценке краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных приоритетов во всех сферах.

70. Деятельность Организации Объединенных Наций должна осуществляться в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросам положения женщин, мира и безопасности. В своих программах помощи афганским Временному и Переходному органам Организации Объединенных Наций и ее учреждениям следует:

а) оказывать Временному органу всестороннюю поддержку в выполнении вытекающих из Боннского соглашения обязательств относительно участия женщин;

б) поощрять меры, направленные на обеспечение всестороннего участия женщин во всех уровнях управления и принятия решений, в том числе в работе Судебной комиссии, Комиссии по гражданской службе и Комиссии по правам человека;

в) оказывать приоритетную финансовую помощь министерству по делам женщин в целях создания этого министерства, включая наем персонала, обеспечение служебными помещениями и оборудованием и выделение достаточных бюджетных средств для покрытия текущих и программных расходов;

д) оказывать поддержку всем отраслевым министерствам в создании потенциала, способного обеспечить включение гендерной проблематики в их основные программы;

е) содействовать укреплению потенциала афганских женщин, с тем чтобы они могли всесторонне участвовать в функционировании всех секторов;

ф) принять меры к тому, чтобы судебная система могла следовать международным стандартам в области прав человека;

г) оказывать содействие мерам, направленным на привлечение к ответственности лиц, виновных в вопиющих нарушениях прав человека женщин в прошлом, на проведение полного расследования этих нарушений и обеспечение надлежащего наказания виновных.

Чрезвычайная помощь, реконструкция и развитие

71. Системе Организации Объединенных Наций, правительствам стран-доноров и гражданскому обществу, включая неправительственные организации, следует:

а) обеспечить включение правозащитного подхода и гендерной проблематики во все программы и направления оперативной деятельности на основе принципов недискриминации и равенства мужчин и женщин; и обеспечить, чтобы женщины наравне с мужчинами могли пользоваться результатами таких программ во всех областях²⁰;

b) разработать всеобъемлющую и согласованную гендерную политику и программы в Афганистане, использовать передовые методы финансирования деятельности в интересах женщин и укреплять межучрежденческие механизмы координации и сотрудничества, включая межучрежденческий форум по гендерным вопросам;

c) назначить старшего советника по гендерным вопросам в Отделение резидента/координатора по гуманитарным вопросам или в Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря и предоставить сотруднику на этой должности надлежащие людские и финансовые ресурсы, включая наем афганских женщин, чтобы обеспечить учет традиционных норм и ценностей в процессе разработки программ;

d) обеспечить участие афганских женщин во всех этапах составления программ, включая планирование, осуществление и контроль;

e) обеспечить прием на работу афганских женщин, в том числе на руководящие должности, и оказывать поддержку в обеспечении, при содействии общины, свободы передвижения и безопасности женщин при исполнении служебных обязанностей;

f) обеспечивать для афганских женских организаций равный доступ к финансированию;

g) обеспечить прохождение всеми международными и национальными сотрудниками Организации Объединенных Наций, перед началом выполнения своих служебных обязанностей, надлежащей подготовки по истории и традициям Афганистана и их всестороннее ознакомление с международными стандартами в области прав девочек и женщин и учет ими этих стандартов в своей последующей деятельности;

h) обеспечить сотрудничество международного мужского персонала с национальным мужским персоналом по гендерным вопросам и вопросам прав человека;

i) уделять приоритетное внимание укреплению потенциала специалистов из числа афганских женщин;

j) поощрять участие афганских женщин, а также афганских женских организаций, находящихся за пределами страны, во всех этапах миростроительства и реконструкции, наряду с обеспечением поддержки таким организациям внутри страны;

k) разработать показатели для определения прогресса и оказывать содействие в контроле за осуществлением и в оценке всех программ и проектов с точки зрения их вклада в достижение целей, связанных с обеспечением равенства мужчин и женщин;

l) принять меры к тому, чтобы все доклады органам Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности, Комиссию по правам человека и Комиссию по положению женщин, содержали дезагрегированные по признаку пола данные и статистику по вопросам участия женщин во всех направлениях деятельности в качестве сотрудников, участников и бенефициаров.

Примечания

- ¹ Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками/Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Департамента операций по поддержанию мира, Специальная миссия Организации Объединенных Наций в Афганистане, Мировая продовольственная программа.
- ² Доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи и Совету Безопасности: A/55/907-S/2001/384 от 19 апреля 2001 года; A/55/1028-S/2001/789 от 17 августа 2001 года; и A/56/681-S/2001/1157 от 6 декабря 2001 года.
- ³ Необходимо отметить, что уже в середине 80-х годов, по данным Доклада ЮНИСЕФ о положении детей в мире за 1989 год, в Афганистане был самый высокий в мире коэффициент смертности среди детей в возрасте до пяти лет.
- ⁴ В документе E/CN.4/2001/43 приводятся данные Всемирной организации здравоохранения.
- ⁵ Physicians for Human Rights, *Women's Health and Human Rights in Afghanistan. A population-based assessment*, 2001.
- ⁶ Доклад о положении детей в мире, 1989 год, ЮНИСЕФ.
- ⁷ Innocenti Digest, 7, *Early Marriage: Child Spouses*, 2001.
- ⁸ *The Observer*, "Forbidden love spells death in lawless Kabul", 2 December 2001.
- ⁹ Информация была получена от Департамента операций по поддержанию мира, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками/Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и Мировой продовольственной программы.
- ¹⁰ Donor Alert Update, October 2001 — March 2002.
- ¹¹ Комплексная региональная информационная сеть, 2 января 2002 года.
- ¹² AFP, "Northern Alliance bans women's freedom march in Kabul", by Chris Foley, 27 November 2001.
- ¹³ 19 December 2001. *The Washington Post*.
- ¹⁴ Европейская организация защиты интересов женщин, «Равенство сейчас», "V-Day", Центр стратегических женских инициатив и Феминистское большинство.

-
- ¹⁵ «Подлинный мир в Афганистане невозможен без восстановления прав женщин», — заявил Генеральный секретарь в своем послании Брюссельскому саммиту.
См. <http://www.un.org/News/Press/docs/2001/sgsm8066.doc.htm>.
- ¹⁶ http://www.un.org/womenwatch/afghanistan/documents/Brussels_Proclamation.pdf.
- ¹⁷ Брюссельский план действий: участие афганских женщин в восстановлении Афганистана.
- ¹⁸ UNICEF, “Future directions in women’s role and status in Afghanistan: an Afghan perspective”, November 2001.
- ¹⁹ Чадра — покрывало, в которое женщина закутывается с головы до ног, с прикрытым кружевом отверстием для глаз.
- ²⁰ См.: Доклад Межучрежденческой гендерной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, 12–24 ноября 1997 года, Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.
-